



ԱՌԱՋՆՈՐԴԱՐԱՆ ՀԱՅՈՑ
ՀԻՄՆԱԿՅԻՆ ԱՍԵՐԻԿԱՅԻ ԱՐԵՄՍՏԵԱՆ ԹԵՄԻ
WESTERN PRELACY
OF THE ARMENIAN APOSTOLIC CHURCH OF AMERICA
 Archbishop Moushegh Mardirossian, Prelate
 Tel: 818-248-7737/8, Fax: 818-248-7745, E-mail: Prelacy@aol.com



**ԱՐՑԱԽԻ ՆՈՐԸՆՏԻՐ ՆԱԽԱԳԱՐ ԲԱԿՕ ՍԱՐԱԿԵԱՆ
 ԱԶԳԱՅԻՆ ԱՌԱՋՆՈՐԴԱՐԱՆԻՆ ՄԵՋ**

Չորեքշաբթի, 21 Նոյեմբերի կեսօրին, Ազգային Առաջնորդարան այցելեց Արցախի նորընտիր նախագահ Բակո Սահակեան, որ, ինչպես ծանօթ է, «Հայաստան» Համահայկական Հիմնադրամի աւանդական թելեթոնին ներկայ ըլլալու համար, Լոս Անճելըս ժամանած էր անցեալ շաբաթավերջին:

Նախագահական պատուիրակութեան մաս կը կազմէին Արցախի ընկերային հարցերու նախարարուհի Տիկին Նայիրի Ազատեան, նախագահի աշխատակազմի անդամներէն՝ մամուլի հարցերու պատասխանատու Տիար Դաւիթ Պապայեան, եւ ԼՂՀի ներկայացուցիչ Ուաշինկթընի մէջ Տիար Վարդան Բարսեղեան:

Նախագահ Սահակեան եւ իրեն ընկերացող պատուիրակութիւնը դիմաւորուեցան Թեմիս բարեխնամ Առաջնորդ Բարձր. Տ. Սուշեղ Ս. Արք. Մարտիրոսեանի, պաշտօնական անձնաւորութիւններու, վարչական ու ներկայացուցչական դէմքերու կողմէ, որոնք ծափողջոյններով ընդառաջ եկան պատուիրակութեան: Ներկայ էին Հայաստանի հանրապետութեան Լոս Անճելըսի մօտ գլխաւոր հիւպատոս Տիար Արմէն Լիլոյեան, Մեծի Տանն Կիլիկիոյ Կաթողիկոսութեան երեց միաբաններէն Գերշ. Տ. Եփրեմ Արք. Թապագեան, Ազգ. Կեդրոնական Վարչութեան անդամ Տիար Խաժակ Տիգրանեան, Բ.Յ.Դ. Բիւրոյի անդամ Տիար Վիգէն Յովսէփեան, Զալիֆորնիոյ խորհրդարանի անդամ Տիար Փօլ Գրիգորեան, «Հայաստան» Համահայկական Հիմնադրամի վարիչ տնօրէն Տիկին Մարիա Միհրանեան, Միացեալ Հայկական Հիմնադրամի գործադիր տնօրէն եւ Լինսի Հիմնարկի փոխ-նախագահ Տիար Յարութ Սասունեան, Բ.Յ.Դ. Կեդրոնական Կոմիտէի, Հայ Դատի, Բ.Ս.Ը.Ս.ի, ՀՕՄի եւ Համազգայինի Կեդրոնական ու Շրջանային վարչութեանց ներկայացուցիչներ, հայկական միութեանց ու կազմակերպութեանց ներկայացուցիչներ, Ազգային Առաջնորդարանի բարերարներ, բարեկամներ, եկեղեցիներու հոգաբարձութեանց ատենապետներ, Դաւթեան եւ Մարիամեան Կրթական Հաստատութեան, հայրենակցական միութեանց, Տիկնանց Օժանդակ Մարմինի եւ Առաքելութեան Տարածման յանձնախումբի անդամներ:

Առաջնորդարանի «Տիգրան եւ Չարուհի Տէր Ղազարեան» սրահին մէջ, ճաշի սեղանի շուրջ մտերմիկ հանդիպումի ընթացքին, արձանագրուեցան ողջոյնի խօսքեր, որուն ընթացքին շեշտը դրուեցաւ թելեթոնին ճամբով հայութեան հայրենասուներ գործին վրայ, մանաւանդ որ

այս տարի նախապատուութիւնը կը տրուի սահմանամերձ գիւղական շրջաններուն:

PRESIDENT OF NAGORNO-KARABAKH BAKO SAHAKIAN VISITS THE WESTERN PRELACY

On Wednesday, November 21st, President of the Republic of Nagorno-Karabakh H.E. Bako Sahakian, who was in Los Angeles for the 10th international Armenia Fund Telethon, visited the Western Prelacy. The President was accompanied by Social Affairs Minister Mrs. Nayri Azadian, Press Secretary Mr. Tavit Babaian, and NKR representative in Washington Mr. Vartan Parseghian.

Upon their arrival, the President and delegation were welcomed by H.E. Archbishop Moushegh Mardirossian, Prelate, council members, and official guests including Consul General of the Republic of Armenia Armen Liloyan, H.E. Archbishop Yeprem Tabakian, Central Executive Council member Khajag Dikijian, A.R.F. Bureau member Viken Hovsepian, California Assemblymember Paul Krekorian, Armenia Fund President Maria Mehranian, Lincy Foundation Vice-President and United Armenia Fund President Harut Sassounian, representatives of A.R.F. Central Committee, A.N.C., Homenetmen and A.R.S. Central and Regional Executives, Prelacy sponsors, Board of Trustees Chairmen, and members of the Davidian-Mariamian Educational Foundation, Armenian compatriotic unions, Prelacy Ladies Auxiliary, and Outreach Committee.

During the reception which took place in the “Dikran and Zarouhie Der Ghazarian” Hall, guests had the opportunity to convey their remarks in which they stressed support for the Telethon which this year assisted border villages.

ՀՈՒՆՎՈՒՄԻ Ա. ԿԱՐԱՊԵՏ ՄԱՅՐ ԵԿԵՂԵՑՈՅ ՀԻՄՆԱԴՐՈՒԹԵԱՆ 30-ԱՄԵԱԿԻ ՆՇՈՒՄ, ՍԱՐԿԱԼԱԳԱԿԱՆ ՁԵՌՆԱԴՐՈՒԹԻՒՆ ԵՒ ՃԱՇԿԵՐՈՅԹ-ՄՈՄԱՎԱՌՈՒԹԻՒՆ

Ա. Կարապետ Մայր Եկեղեցւոյ մեծ ընտանիքին համար տօնական օր մը եղաւ Կիրակի, 18 Նոյեմբեր 2007ը, հանդիսաւոր նշումովը Եկեղեցւոյ հիմնադրութեան 30-ամեակին եւ Սարկալազական ձեռնադրութեան կատարումով:

Եպիսկոպոսական հանդիսաւոր Ա. եւ անմահ Պատարագը մատուցեց Թեմիս Առաջնորդ՝ Բարձր. Տ. Մուշեղ Ա. Արք. Մարտիրոսեան, իրեն առընթերակայ եւ Ա. Սեղանին սպասարկող ունենալով Զրիստոնեական Դաստիարակութեան Բաժանմունքի գոյգ վարիչներ՝ Գերպ. Տ. Միւռն Ծ. Վրդ. Ազնիկեան եւ Հոգ. Տ. Պարթեւ Վրդ. Կիւլիմեան:

Սարկաւագական ձեռնադրութեան արժանացան եկեղեցւոյ մէջ հասակ առած ու երկար տարիներ ծառայութիւն մատուցած չորս ուրարակիրներ. Սեդրակ Յովհաննէսեան, Շանթ Մանճըլիքեան, Սուրէն Զազարեան եւ Մանուկ Զուլեան: Զեռնադրութեան ընթացքին խարտաւիլակութիւն կատարեց եւ ձեռնադրեալը Սրբազան Զօր Ներկայացուց Եկեղեցւոյս հոգեւոր հովիւ՝ Արժ. Տ. Վիգէն Ա. Բիւյ. Վասիլեան:



Ս. Պատարագէն ետք, հովանաւորութեամբ Առաջնորդ Սրբազան Զօր, «Կարապետեան» սրահին մէջ տեղի ունեցաւ ճաշկերոյթ-մոմավառութիւն: Ներկայ էին Թեմիս ժողովականութեան, ինչպէս նաեւ միութեանց ու կազմակերպութեանց ներկայացուցիչները:

Այս տեղի ունեցաւ մոմավառութիւն: Ս. Կարապետ Մայր Եկեղեցին գեղեցիկ աւանդութիւն է ստեղծած, որ ձեռնարկի ընթացքին պատուէ եկեղեցական կամ աշխարհական նուիրեալ ծառաներ, որոնց վաստակը մեծ է եղած ընդհանրապէս գաղութիս եւ յատկապէս Եկեղեցւոյս ծառայութեան մէջ: Այս տարուան համար Զոգաբարձութիւնը գեղեցիկ մտածումը ունեցած է պատուելու Եկեղեցւոյս Զոգեւոր հովիւ Արժ. Տ. Վիգէն Ա. Բիւյ. Վասիլեան, իր քահանայագործման 25 եւ Զուլիվուտի Եկեղեցւոյ մէջ ծառայութեան 9 ամեակներուն առթիւ:



Օրհնութեան խօսքը արտասանեց եւ փակման աղօթքը կատարեց Առաջնորդ Սրբազան Զայրը: Ան նախ շնորհաւորեց Ս. Կարապետ Մայր Եկեղեցւոյ մեծ Ընտանիքը, իր 30-ամեակին առիթով, Տէր Զայրը՝ քահանայական օծման եւ ձեռնադրութեան 25 ամեակին առիթով, Եկեղեցւոյ բարերարուհին, Օծման կնքահայրը եւ Դաղլեան ընտանիքը՝ անոնց կատարած նուիրական բարերարութեանց համար: Սրբազանը նաեւ բարձր գնահատեց 30-ամեակի ձեռնարկի գործադիր յանձնախումբի անդամները:

Սրբազան Զօր Պահպանիչով եւ «Կիլիկիա» մաղթերգի հաւաքական կատարումով վերջ գտաւ օրուան հոգեգուարթ ձեռնարկը:

30TH ANNIVERSARY OF ST. GARABED CHURCH CELEBRATED WITH ORDINATION OF DEACONS AND BANQUET

On Sunday, November 18th, the 30th anniversary of St. Garabed Church in Hollywood was celebrated with Divine Liturgy celebrated by H.E. Archbishop Moushegh Mardirossian, Prelate, who also conducted the ordination of deacons. Very Rev. Fathers Muron Aznikian and Barthev Gulumian, along with parish pastor Archpriest Rev. Vicken Vassilian, assisted the Prelate at the altar.

During Liturgy four stole-bearers were ordained by the Prelate; they were Setrag Hovannessian, Shant Manjelian, Suren Hazarian, and Manuk Chulyan.

Following services a banquet and candle-lighting ceremony took place at “Karapetian” Hall during which, in keeping with tradition, the Board of Trustees honored a devoted servant of the church. This year, Rev. Vicken Vassilian was honored on his 25th anniversary of ordination, and as pastor of St. Garabed Church for the past nine years.

In his closing remarks the Prelate congratulated the church members on their 30th anniversary, the pastor for his 25 years of priesthood, the church’s benefactress, Godfather, and the Daghlia family for their benevolence, as well as the banquet organizing committee. The banquet concluded with the Prelate’s benediction and “Giligia”.

ԽՐԻՄԵԱՆ ՀԱՅՐԻԿԻ ՎԱԽՃԱՆՄԱՆ 100-ՎԱՄԵԱԿԻՆ ՆՈՒԻՐՈՒՄԾ ՁԵՌՆԱՐԿ

Երեքշաբթի, Նոյեմբեր 27-ին, երեկոյեան ժամը 7:30-ին, Կլենտոյլի Ս. Աստուածածին եկեղեցւոյ մէջ տեղի պիտի ունենայ Խրիմեան Հայրիկի վախճանման 100-ամեակին նուիրուած դասախօսական ձեռնարկ մը, հովանաւորութեամբ եւ ներկայութեամբ Առաջնորդ Սրբազանին:

Ձեռնարկը կազմակերպուած է Ազգային Առաջնորդարանի Առաքելութեան Տարածման յանձնախումբին կողմէ: Բանախօսն է Հոգ. Տ. Պարթեւ Վրդ. Կիլիմեան: Պիտի իրագործուի գեղարուեստական յայտագիր: Մուտքը ազատ է, իսկ աւարտին, տեղի պիտի ունենայ հիւրասիրութիւն:

COMMEMORATION OF THE 100TH ANNIVERSARY OF THE PASSING OF KHRIMIAN HAYRIG

On Tuesday, November 27th, at 7:30 p.m., the 100th anniversary of the passing of Khrimian Hayrig will be commemorated with a lecture at St. Mary’s Church. The event is being held under the auspices of the Prelate and has been organized by the Western Prelacy Outreach Committee. The keynote speaker is Very Rev. Fr. Barthev Gulumian. An artistic program will also take place as well as a reception following the lecture. Admission is free and open to the public.